

Date: 31 October 2012
Corresponding to:
15 The Al Hjah 1433 H

Emirate Of Abu Dhabi
General Secretariat Of The Executive Council

The Official Gazette

The Forty Second Year - The Eighth Edition



Amiri Decrees:

Page

- Amiri Decree No. (7) of 2012 Concerning the reformation of the Board of Directors of The Environment Agency– Abu Dhabi 3

Chairman of the Executive Council Resolutions:

- Chairman of the Executive Council Resolution No. (28) of 2012 Concerning the formation of the Board of Directors of the National Rehabilitation Centre–Abu Dhabi 6
- Chairman of the Executive Council Resolution No. (29) of 2012 Concerning the reformation of The Board of Directors of Qasr Al Emarat Company 8
- Chairman of the Executive Council Resolution No. (30) of 2012 Concerning the reformation of the Board of Directors Of the Statistics Centre –Abu Dhabi 10

- Chairman of the Executive Council Resolution No. (31) of 12
2012 Concerning sport subsidy in the Emirate of Abu Dhabi

Secretary-General Resolutions:

- Secretary - General of the Executive Council Resolution 22
No. (19) of 2012 Concerning the applicability of the
provisions of Resolution No. (9) of 2012 on Mzainat
Al Dhafra Camel Festival.

Circulars:

- Circular No. (15) of 2012 Concerning Eid Al Adha Holiday 24
- Circular No. (16) of 2012 Concerning the participation in 26
the programme of determining the current Status of the
governmental Human Resources management in Abu Dhabi
- Circular No. (17) of 2012 concerning the unification of 29
functional standards for professions and jobs

Amiri Decrees

Amiri Decrees

Amiri Decree No. (7) of 2012
Concerning the reformation of the
Board of Directors of
The Environment Agency–Abu Dhabi

We, Khalifa bin Zayed Al Nahyan, Ruler of Abu Dhabi;
Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (16) of 2005 concerning the reorganisation of the Environment Agency – Abu Dhabi as amended by Law No. (5) of 2009;
- Amiri Decree No. (3) of 2009 concerning the reformation of the Board of Directors of the Environment Agency– Abu Dhabi; and
- Based on what was presented by the Chairman of the Executive Council and approved by the Council;

Issued the following decree:

Article(1)

His Highness Sheikh Mohamed bin Zayed Al Nahyan shall assume Honorary Chairmanship of the Agency.

Article(2)

The Board of Directors of the Environment Agency– Abu Dhabi shall be reformed under the Chairmanship of His Highness Sheikh Hamdan bin Zayed Al Nahyan and the membership of:

1. His Highness Sheikh Mansour bin Zayed Al Nahyan Vice-Chairman
2. His Highness Sheikh Hamid bin Zayed Al Nahyan
3. Sheikh Sultan bin Hamdan bin Zayed Al Nahyan
4. Sheikh Nahyan bin Hamdan Al Nahyan
5. His Excellency Dr. Rashid Ahmed Mohammed bin Fahad
6. His Excellency Mohammad Ahmad Al Bawardi
7. Engineer Ahmed Mohammed Sherif Ali
8. His Excellency Mohammed Butti Khalfan Al Qubaisi
9. His Excellency Ahmed Thani Murshid Ghannam Al Romaiithi

Article(3)

The term of board's membership shall be two renewable years.

Article(4)

This decree shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

Khalifa bin Zayed Al Nahyan

Ruler of Abu Dhabi

Issued by us in Abu Dhabi

Date: 17 October 2012

Corresponding to:

1 Dhil-Hijja 1433 Hijri

Chairman of the Executive Council Resolutions

Chairman of the Executive
Council Resolutions

Chairman of the Executive Council
Resolution No. (28) of 2012 Concerning the
formation of the Board of Directors of the
National Rehabilitation Centre–Abu Dhabi

We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince,
Chairman of the Executive Council;

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (7) of 2010 concerning the reorganisation of the National Rehabilitation Centre–Abu Dhabi; and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council;

Issued the following resolution:

Article(1)

The Board of Directors of the National Rehabilitation Centre–Abu Dhabi shall be formed under the chairmanship of His Excellency Rashid Saeed Salem Al Amri, and the membership of their Excellencies:

1. Mariam Mohammed Abdullah Al Romaithi
2. Naji Al Hay Mubarak

3. Dr. Ali Abdulkarim Ali Al Obaidly
4. Brigadier/ Maktoum Ali Al Shraifi
5. Mohammed Dhuwaiher Mohammed Al Ktheiri
6. Abdullah Abdulali Abdullah Al Hmaidan

Article(2)

The term of the board's membership shall be three renewable years.

Article(3)

This resolution shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

Mohamed bin Zayed Al Nahyan
Crown Prince
Chairman of the Executive Council

Issued by us in Abu Dhabi
Date: 8 October 2012
Corresponding to:
22 Dhil-Qa'da 1433 Hijri

Chairman of the Executive Council
Resolution No. (29) of 2012
Concerning the reformation of
The Board of Directors of Qasr Al Emarat Company

We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince,
Chairman of the Executive Council;

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (21) of 2007 concerning the establishment of Qasr Al Emarat Company–Abu Dhabi (a public joint stock);
- Chairman of the Executive Council Resolution No. (33) of 2008 concerning the reformation of the Board of Directors of Qasr Al Emarat company ; and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council;

Issued the following resolution:

Article(1)

The Board of Directors of Qasr Al Emarat Company–Abu Dhabi shall be reformed under the chairmanship of His Excellency Ahmed Mohammed Ahmed Al Hmairi and the

membership of their Excellencies:

1. Sultan Dhahi Sultan Moassam Al Hmairi
2. Mohammed Abdullah Elwi Al Junaibi
3. Salah Mohammed Abdullah Al Wiswasi
4. Saif Saeed Ahmed Ghobash
5. Mansoor Ibrahim Ahmed Al Mansoori

Article(2)

The term of the board's membership shall be three renewable years.

Article(3)

This resolution shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

Mohamed bin Zayed Al Nahyan

Crown Prince

Chairman of the Executive Council

Issued by us in Abu Dhabi

Date: 10 October 2012

Corresponding to:

24 Dhil-Qa'da 1433 Hijri

Chairman of the Executive Council
Resolution No. (30) of 2012
Concerning the reformation of the Board of Directors
Of the Statistics Centre – Abu Dhabi

We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince,
Chairman of the Executive Council;

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (7) of 2008 concerning the Statistics Centre – Abu Dhabi;
- Our Resolution No. (44) of 2008 concerning the formation of the Board of Directors of the Statistics Centre – Abu Dhabi; and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council;

Issued the following resolution:

Article(1)

The Board of Directors of the Statistics Centre–Abu Dhabi shall be reformed under the chairmanship of His Excellency Head of the Economic Development Department and the membership of their Excellencies:

1. Dr. Ali Mohammed Saleh Al Khouri
2. Rashid Lahij Nasser Saeed Al Mansoori
3. Saeed Rashid Ali Al Zaabi
4. Dr. Saleh Hashim Sayid Al Hashemi
5. Khalifa Salem Ghanim Al Mansoori
6. Ghobash Saqar Ghobash Saeed
7. Dr. Tarik Ahmed Mohammed Al Amri

Article(2)

The term of the board's membership shall be three renewable years.

Article(3)

This resolution shall be effective from the date of its issuance and published in the Official Gazette.

Mohamed bin Zayed Al Nahyan

Crown Prince

Chairman of the Executive Council

Issued by us in Abu Dhabi

Date: 14 October 2012

Corresponding to:

28 Dhil-Qa'da 1433 Hijri

Chairman of the Executive Council
Resolution No. (31) of 2012 Concerning
sport subsidy in the Emirate of Abu Dhabi

We, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince,
Chairman of the Executive Council;

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (4) of 2011 concerning the establishment of Abu Dhabi Sport Council;
- Crown Prince Resolution No. (60) of 2008 concerning sport subsidy regulation in the Emirate of Abu Dhabi; and
- Based on what was presented to and approved by the Executive Council;

Issued the following resolution:

Article(1)

The financial allocations for sport clubs in the Emirate of Abu Dhabi shall be as follows:

First: Sport Clubs (First Level):

1. Clubs Administrations: A fixed subsidy shall be disbursed to each of the following clubs as specified opposite each:

SN	Data	Allocation in AED
1	Al Ain, Al Jazira, Al Wahda, Baniyas, Al Dhafra	5,000,000

2. Football Activity: A fixed subsidy shall be disbursed to each of the clubs aforesaid in Clause (1) above.

SN	Data	Allocation in AED
1	The Premier Team, Reserve, Junior League, the Academy, Football Schools	5,000,000

3. Rewards for winning championships: The reward for the Premier Team for winning any football championship shall be as follows:

SN	Championship	Reward in AED
1	Asian Clubs	7,000,000
2	Arab Clubs	5,000,000
3	Gulf Clubs	4,000,000
4	Premier League	5,000,000
5	President's Cup	4,000,000
6	Federation Cup or equivalent	1,000,000
7	First Grade Clubs	2,000,000
8	Second Grade Clubs	1,500,000

4. Participation in championships : the Premier Football

SN	Championship	Subsidy in AED
1	Asian Clubs (First Round)	5,000,000
2	Asian Championship (Second Rounds) for each round	1,000,000
3	Arab Championship, for each round	1,000,000
4	GCC Championship, for each round	800,000

5. Championship Organisation: Subsidy for organising any football championship shall be as follows:

SN	Championship	Subsidy in AED
1	International championship for Premier Team	2,500,000
2	International championship for Junior Team	1,500,000

6. Individual and Group Games Activity: Disbursement of allocations to support group and individual games for each of the clubs aforesaid in Clause (1) above, shall be subject to the availability of the following:

SN	Data	Allocation in AED
1	Men's team(Volleyball, Basketball, Handball)	15,000,000
2	Three of the following games shall be selected: Swimming, Athletics, Cycling, Table Tennis, Jujitsu, Fencing, Indoors Football	
3	Two group or individual games for women	

7. Rewards for winning championship: Volleyball, Basketball, Handball (men and women):

SN	Championship	Reward in AED
1	Continental, Arab or equivalent	1,000,000
2	League or equivalent	600,000
3	Cup or equivalent	300,000

8. Championship organisation : Volleyball, Basketball, Handball (men and women):

SN	Championship	Subsidy in AED
1	Organising or hosting any championship	1,000,000

9. Participation in championships: Volleyball, Basketball, Handball (men and women):

SN	Championship	Subsidy in AED
1	Continental	700,000
2	Arab or equivalent	500,000

10. Organisation of other sport games with a maximum of two championships per season:

SN	Championship	Subsidy in AED
1	Organising or hosting any championship	1,000,000

11. Rewards for other sport games:

SN	Championship	Reward in AED
1	League or equivalent	300,000
2	Cup or equivalent	200,000

12. Participation in other sport games:

SN	Championship	Subsidy in AED
1	Continental	500,000
2	Arab or equivalent	300,000

13. Rewards for individual games on the level of international sport games:

SN	Championship	Reward in AED
1	Achievement on GCC Games level (one medal or more)	50,000
2	Achievement on Arab Games level (one medal or more)	100,000
3	Achievement on Asian Games level (one medal or more)	250,000
4	Achievement on World Championship level (one medal or more)	500,000
5	Achievement on Olympic Games level (one medal or more)	1,000,000

Second: Sport Clubs (Second Level): A fixed subsidy shall be disbursed to the following clubs:

SN	Club	Allocation in AED
1	Abu Dhabi Marine Sports	15,000,000
2	Abu Dhabi Equestrian	15,000,000
3	Abu Dhabi country	18,000,000
4	Al Ain Equestrian, shooting and Golf	18,000,000
5	Emirates International Endurance Village	12,000,000
6	Abu Dhabi Ice Sport	7,000,000
7	Abu Dhabi Sailing and Yachts Sports	15,000,000
8	Ghantoot Racing and Polo	27,000,000

1. Organising championships for other sport with a maximum of two championships per season:

SN	Championship	Subsidy in AED
1	Organising or hosting any championship	500,000

2. Participation in other sport games:

SN	Championship	Subsidy in AED
1	International or equivalent	500,000
2	Continental or equivalent	300,000

3. Rewards for other sport games team:

SN	Championship	Reward in AED
1	Any achievement	300,000

Third: Sport Clubs (Third Level): A fixed subsidy shall be disbursed to the following clubs:

SN	Club	Allocation in AED
1	Abu Dhabi Chess	2,000,000
2	Abu Dhabi Motors	2,500,000
3	Al Ain Chess	2,000,000
4	Al Ain Sportplex	2,500,000
5	Fatima bint Mubarak Academy For Women Sports	15,000,000

1. Organising championships for other sport with a maximum of two championships per season:

SN	Championship	Subsidy in AED
1	Organising or hosting any championship	500,000

2. Participation in other sport games:

SN	Championship	Subsidy in AED
1	Any participation	300,000

3. Rewards for other sport games teams:

SN	Championship	Reward in AED
1	Any achievement	300,000

Fourth: Sport Federations (Fourth Level): A fixed subsidy shall be disbursed to the following federations:

SN	Federation	Allocation in AED
1	UAE Equestrian and Racing Federation	9,500,000
2	Government Departments Sport Associates	2,600,000
3	U.A.E. Boxing Federation	2,000,000
4	U.A.E. Wrestling and Judo Federation	5,500,000
5	Arab Universities Sports Federation	3,900,000
6	Higher Education Sports Federation	1,900,000
7	Asian Chess Federation	2,500,000

Article(2)

A financial reward shall be specified by a resolution of the Chairman of Abu Dhabi Sport Council for every athlete registered in the clubs of the Emirate of Abu Dhabi who accomplishes an individual achievement for the State, as follows:

1. AED 200,000 as a maximum limit for athletes with special needs.

2. AED 50,000 as a maximum limit for any championship other than sport games mentioned in Article (1)/13,1.
3. AED 30,000 as a maximum limit for junior categories (junior, youth).

Article(3)

Any club, association, academy, sport institution shall comply with the following when hosting, organising or participating in any sport event:

1. Abu Dhabi Sports Council's criteria and conditions, provided that the championship is held under its auspices. The Council has the right to verify classification and approve the aforesaid pertaining to the organisation of the championships by the competent entities.
2. The submission of an estimated budget for the event to Abu Dhabi Sport Council should the event not mentioned in this resolution. The Chairman of the Council shall have the right to estimate the relevant amount of subsidy furnished to such event.

Article(4)

1. Any club hosting or organising races (Equestrian sport, Marine sports, Heritage sports) shall submit an estimated annual budget for monetary prizes. The Council's Chairman shall have the right to estimate the relevant amount of

Subsidy. Abu Dhabi Sports Council shall include the amount of monetary prizes in its annual budget, and lay down a suitable mechanisms for disbursement.

2. Any club, association, academy, sport institution classified based on the levels mentioned in this resolution shall submit its annual practical work plan to Abu Dhabi Sport Council. Failure to do so shall give the Council the right to withhold the subsidy pursuant to a resolution of the Council's Chairman.

Article(5)

- The provisions of the aforesaid Crown Prince Resolution No. (60) of 2008 shall remain in effect until 31/12/2012.
- Any provision contrary to the provisions of this resolution shall be repealed.

Article(6)

This resolution shall be effective as of 1/1/2013 and published in the Official Gazette.

Mohamed bin Zayed Al Nahyan
Crown Prince
Chairman of the Executive Council

Issued by us in Abu Dhabi
Date: 15 October 2012
Corresponding to:
29 Dhil-Qa'da 1433 Hijri

Secretary General Resolutions

Secretary-General of the Executive Council
Resolution No. (19) of 2012 Concerning
the applicability of the provisions of Resolution
No. (9) of 2012 on Mzainat Al Dhafra Camel Festival

Secretary-General of the Executive Council;

Having reviewed:

- Law No. (1) of 1974 concerning the reorganisation of the Governmental Body in the Emirate of Abu Dhabi and its amendments;
- Law No. (2) of 2011 concerning the establishment of Abu Dhabi Tourism & Culture Authority; and
- Secretary-General's Resolution No. (9) of 2012 concerning the formation of a committee for Mzainat Al Rutab Festival;

The following was decided:

Article(1)

- The name of the committee formed pursuant to the aforesaid Secretary-General's Resolution No. (9) of 2012 shall be amended to: "Mzainat Al Rutab Festival and Mzainat Al Dhafra Camel Festival Committee".
- Pursuant to its competencies specified in the aforesaid resolution, the committee shall be entrusted of steering the functions of the Mzainat Al Dhafra Camel Festival.

Article(2)

Representatives of the following entities shall be added to the formation of the committee in the first Article of the aforesaid Resolution No. (9) of 2012:

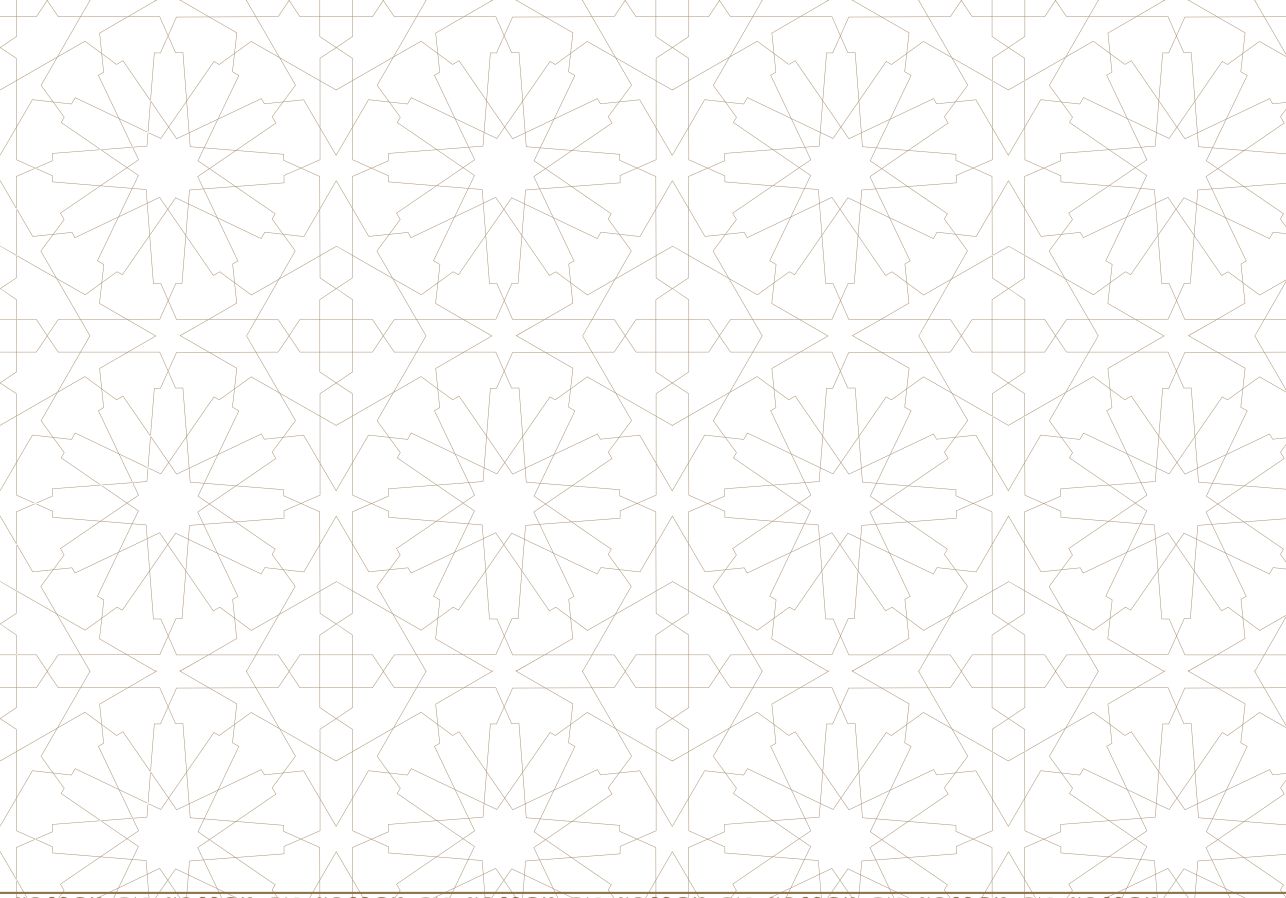
1. The Center of Waste Management-Abu Dhabi
2. Abu Dhabi Farmers Services Centre
3. Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC)
4. Camels Association

Article(3)

This resolution shall be effective from the date of its issuance.

Dr. Ahmed Mubarak Al-Mazroui
Secretary-General

Issued in Abu Dhabi
Date: 16 October 2012
Corresponding to:
30 Dhil-Qa'da 1433 Hijri



Circulars

Circulars

Circular No. (15) of 2012
Concerning Eid Al Adha Holiday

To all governmental departments and entities in the Emirate of Abu Dhabi

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you,

On the occasion of the blessed Eid Al - Adha, may Allah return it to us all with prosperity and blessings, and pursuant to the provisions of the Executive Regulations of Civil Service Law No. (1) of 2006;

It is decided that the holiday of the blessed Eid Al Adha shall commence on Thursday, 9 Dhil - Hijja 1433 H, corresponding to 25 October 2012, and end on Sunday, 12 Dhil-Hijja1433H, corresponding to 28 October 2012. The official work shall resume as of Monday 29 October 2012.

On this blessed occasion, we are pleased to express our sincere congratulations and best wishes to His Highness Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan, President of the State – may Allah protect him – , His Highness Sheikh Mohamed bin Zayed Al Nahyan, Crown Prince, Deputy Supreme Commander of the Armed Forces and Chairman of the Executive Council – may Allah protect him – and the respected members of the Executive Council, asking Allah Almighty to return it while they are in good health and wellness.

We also congratulate the people of the United Arab Emirates and the Arab and Islamic nations on this gracious occasion, asking Allah Almighty to return it to the Arab and Islamic nations with prosperity and blessings.

Many happy returns,

Dr. Ahmed Mubarak Al-Mazroui
Secretary-General

Date: 18/10/2012

Circular No. (16) of 2012

Concerning the participation in the programme of determining the current Status of the governmental Human Resources management in Abu Dhabi

**To all governmental departments and entities in the Emirate
of Abu Dhabi**

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you,

The General Secretariat of the Executive Council is extending to you its sincere greetings and gratitude, wishing you continuous success and progress, and thank you for your contribution to the success of the Second Forum of the Human Resources Departments Directors held on 25 September 2012. The forum was an opportunity to enhance the coordination and cooperation between human resources specialists in the governmental departments and entities and the Civil Service Affairs of the General Secretariat in the Executive Council.

According to what has been reviewed and discussed in the forum and as part of the Civil Service Council's revision of the current laws and regulations pertaining to human resources applications in light of the requirements of the coming stage, the General Secretariat of the Executive Council is launching the programme: "Determining the

Current Status of Governmental Human Resources management in the Emirate of Abu Dhabi". This is a survey and a reading of current human resources practices, applications and systems that revolve around policies and strategies related to human resources, institutional structure, governance, applicable administrative systems and the planning and management of the workforce.

Upon its conclusion by the end of this year, the programme aims to provide an outlook and suitable recommendations for improving the efficiency of the legislative frames and identifying best practices and the main positive directions in the field of civil service.

Due to the importance of this programme, and in our endeavours for its completion in the best manner, we look forward to the participation of all active governmental departments and entities in this programme through the survey which will be executed by Civil Service Affairs.

Asking for your cooperation in completing the survey no later than Monday, 12 November 2012, and urging everyone to abide by the above, as the final report will rely on your valuable contribution in identifying the main areas that require intervention and providing the necessary

support for applying the required improvements.

We value your efforts and thank you for your cooperation.

For your necessary action,

May Allah guide you,

Dr. Ahmed Mubarak Al-Mazroui

Secretary-General

Date: 18/10/2012

To obtain the survey form, you are kindly requested to appoint a representative from your human resources department and provide his contact details (name, job title, email address and phone number) to Civil Service Affairs via email hrmprogram.csas@ecouncil.ae no later than 22 October 2012. The form shall be sent accordingly, along with the username and password of each entity.

You may also contact the following individuals in the Civil Service Affairs, the General Secretariat of the Executive Council for support:

Amal Al-Hemeiri, Tel: 02-6888291,

email: azalhemeiri@ECOUNCIL.AE

Hind Al-Mansoori, Tel: 02-6888579,

email: hsaalmansoori@ECOUNCIL.AE

Alya Al-Romaithi, Tel: 02-6888295,

email: aaalromaithi@ECOUNCIL.AE

Circular No. (17) of 2012
concerning the unification of functional
standards for professions and jobs

**To all governmental departments, entities and companies in
the Emirate of Abu Dhabi**

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you,
We are pleased to extend you our sincere gratitude for
your continuous cooperation to realise the common interest.

Kindly note that pursuant to the Federal Law by Decree
No. (1) of 2010 concerning the establishment and
organisation of the National Qualifications Authority, the
authority shall be the competent entity for establishing
specialised committees and councils jointly formed from
various sectors to develop and unify the functional standards
of all professions and jobs in the State in accordance with
the national qualifications matrix levels.

For the purpose of unifying functional standards of many
occupations and jobs, to prevent duplication of the applied
standards, please coordinate with the National
Qualifications Authority.

For your necessary action,
May Allah guide you,

Dr. Ahmed Mubarak Al-Mazroui
Secretary-General

Date: 18/10/2012

For enquiries, please contact Mr. Khaled Abdullah Majid Al-Obaidli, Director of the Professional Qualifications & Job Market Strategies, National Qualifications Authority, on telephone No.: 050/6212291 or email: khaled.alobaidli@nqa.gov.ae

**United Arab Emirates
The Emirate Of Abu Dhabi
Issued By The General Secretariat
of the Executive Council
of the Emirate Of Abu Dhabi
The Legal Affairs Office**

Abu Dhabi - P.o.box :19

Tel :+ 97126688446 Fax : + 97126688940

Email.: gazette@ecouncil.ae